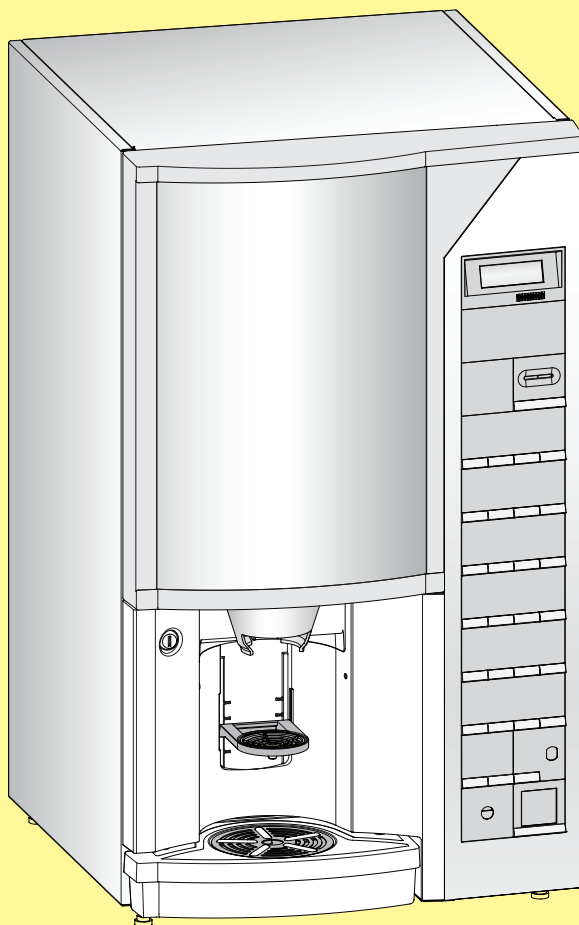
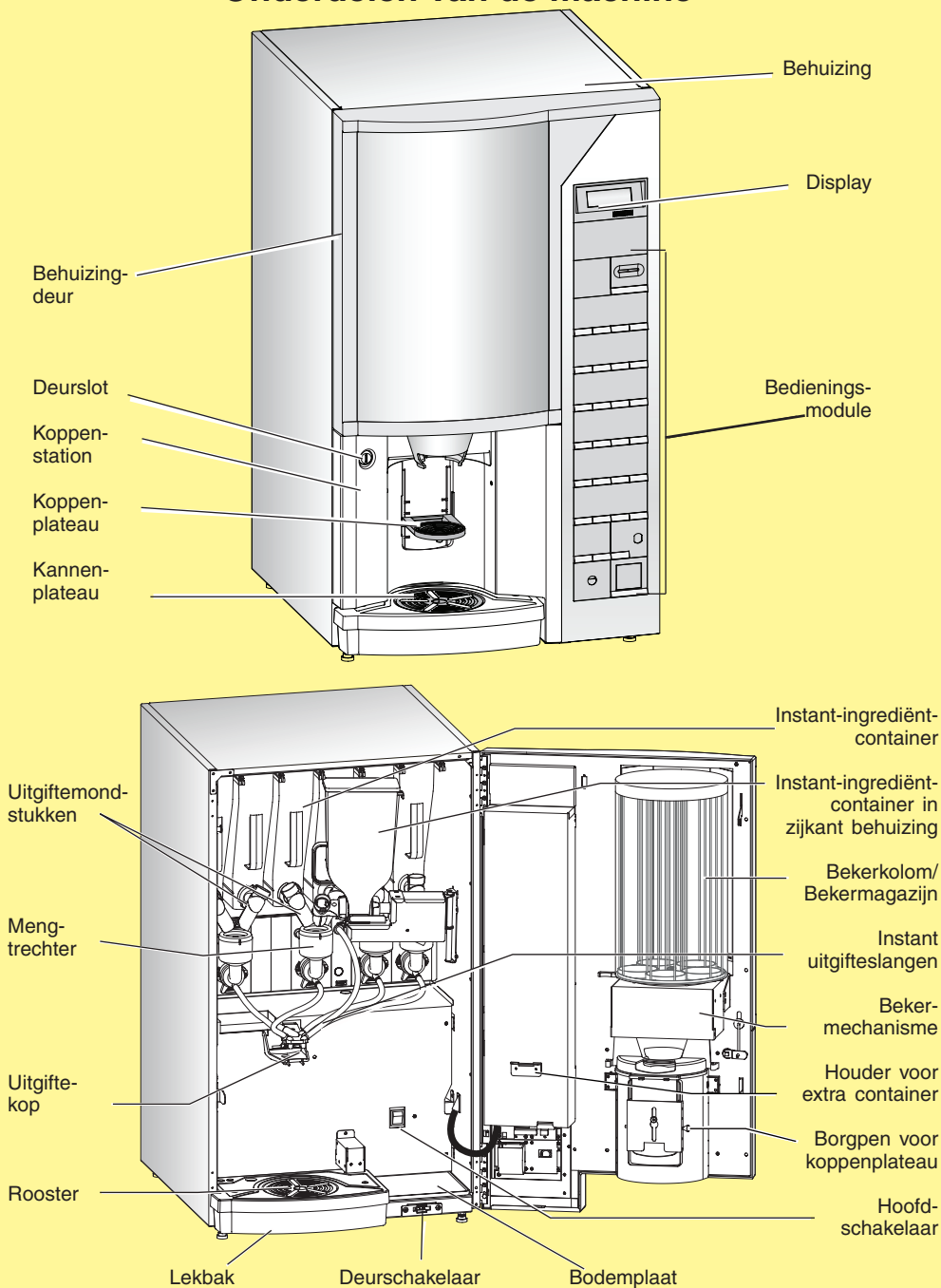


# Beknopte instructies

## Gallery 310 IN



# Onderdelen van de machine



# Als de machine niet goed werkt

## Display- melding

### Mogelijke oorzaak

### Mogelijke oplossing

**Bodemplaat  
vol**

Vloeistof in de bodemplaat.

Leeg en reinig de bodemplaat. Veeg de bodemplaat droog.

**Lekbak vol**

Lekbak is vol.

Leeg en reinig de lekbak. Veeg de sensor droog.

**Sluimer-  
stand**

De sluimerstand is actief.

Met een druk op een keuzeknop keert de machine terug naar de verkoopmodus. Als het water voldoende is verhit, is de machine gereed voor het uitgeven van drankjes.

**Buiten  
bedrijf**

De machine heeft een probleem.

Zet de machine uit en aan.

**Tempera-  
tuur laag**

De machine is kort geleden ingeschakeld.

Wacht tot het water voldoende is verhit (maximaal 13 minuten).

**Uitgifte-  
arm fout**

Een of meerdere bekers blokkeren de weg van de uitgifte-arm.

Zet de machine uit en aan. Verwijder de geblokkeerde beker. Reinig uitgiftekop, slangen en mengtrechters.

**Bekerval  
mislukt**

Het bekermagazijn is leeg. Een beker zit vast in de bekerring.

Vul het bekermagazijn met bekers. Verwijder de geblokkeerde beker uit de bekerring.

**Bekers op,  
zet beker**

Het bekermagazijn is leeg.

Vul het bekermagazijn met bekers.

**Schoon-  
maken  
verlopen**

De spoelperiode is verstreken.

Reinig de machine en gebruik een spoelfunctie.

Als het niet mogelijk is om de fout te herstellen, of als een andere melding op het display verschijnt, raadpleeg dan de technische service.

## Als de machine niet goed werkt (vervolg)

### Probleem- types

Munten  
blijven  
steken

### Mogelijke oorzaak

Munten worden niet goed geaccepteerd.

### Mogelijke oplossing

Druk op de muntteruggaveknop.

Smaak-  
afwijking

Verkeerde ingrediënten.  
Containers of slangen in uitgiftekop  
per ongeluk verwisseld.  
uitgiftesysteem verontreinigd.

Gebruik de juiste ingrediënten.  
Zorg dat containers en slangen zich  
op de juiste plaatsen bevinden.  
Zorg dat alle onderdelen schoon zijn.

Vloeistof  
ontsnapt uit  
de machine

Afvalbakken of onderdelen van  
uitgiftesysteem niet correct geplaatst.  
  
Sensor van lekbak is verontreinigd.

Zorg dat bakken, containers,  
mengtrechters en uitgifteslangen zich  
op de juiste plaatsen bevinden.  
Reinig sensor.

Machine  
werkt niet

De deur is niet goed gesloten.  
Lekbak of bodemplaat zijn vol.

Zorg dat de deur dicht is.  
Leeg, reinig en droog bakken en  
sensoren.  
Zet de machine uit en aan.

Meng-  
systeem  
stroomt  
over

Mengtrechter(s) verstopt of lek in het  
systeem.  
Dichtingsring in mengtrechter ontbreekt

Vervang of reinig verstopte onderdelen.  
Plaats een dichtingsring in de  
mengtrecher.

Geen  
ingrediënt

Mengtrechter(s) zijn verstopt.

Reinig of vervang verstopte  
onderdelen.

Geen  
ingrediënt  
alleen  
water wordt  
uitgegeven

De ingrediëntmondstukken zijn dicht.  
Ingrediëntcontainer is leeg.  
Geen koppelstuk in container.

Ingrediënten plakken aan het  
mechanisme van de vijzelaandrijving.

Open de ingrediëntmondstukken.  
Vul de container.  
Zorg dat de container een koppelstuk  
bevat.  
Verwijder de container, reinig het  
mechanisme van de vijzelaandrijving  
en plaats de container terug.

Als het niet mogelijk is om de fout te herstellen, raadpleeg dan de technische service.

# Kleine verzorgingsbeurt \*)

## Openen

- Open de deur door de sleutel rechtsom te draaien (1).

## Bekermagazijn en ingrediëntcontainers

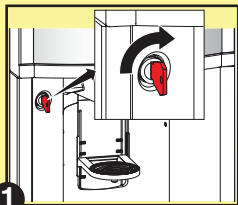
### Bekermagazijn

- Maak de borgclip van het bekermechanisme los en kantel het bekermechanisme naar voren (2).
- Verwijder het deksel en vul het bekermagazijn met bekers (2).
- Plaats het deksel weer terug op de houder en kantel het bekermechanisme weer terug.

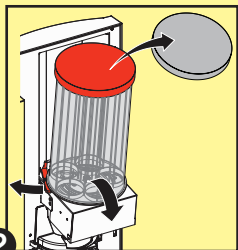
### Instant-ingrediëntcontainers

- Verwijder de lekbak en zet die buiten de machine (3).
- Trek de bodemplaat iets naar voren ter voorkoming van vervuiling (4).
- *Als er een ingrediëntcontainer in de zijkant van de machine zit:*
  - Druk de uitgiftepijp naar boven om het uitgiftemondstuk van de container te sluiten (5).
  - pak de houder voor de container vast, trek die iets omhoog en zwaai hem naar buiten met de container (6).
  - druk op de groene ontkoppelingshendel op de houder voor de container en verwijder de container (7).
  - hang de container aan de houder ervan (8).
  - verwijder het deksel en vul de container.
  - doe het deksel er weer op en laat de container op de draagsteun (8) steunen.
- Druk de uitgiftepijpjes naar boven om de uitgiftemondstukken van de andere containers te sluiten (9).
- Neem de containers bij de handvaten en trek ze naar voren (10). De deksels klappen automatisch open.
- Indien nodig kunt u de containers verwijderen door ze op te tillen en over de eindstoppen van de geleiderails te trekken.
- Vul de containers met ingrediënten.
- Druk het deksel voorzichtig omlaag en schuif de containers terug.
- Open de uitgiftemondstukken van de containers door de uitgiftepijpjes omlaag te drukken (11).

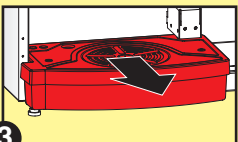
\*) Alle te reinigen onderdelen zijn uitgevoerd in een blauwe kleur. Alle te bedienen onderdelen zijn groen.



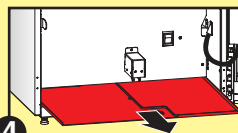
1



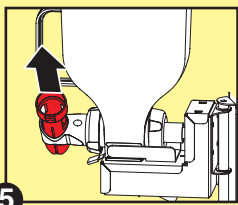
2



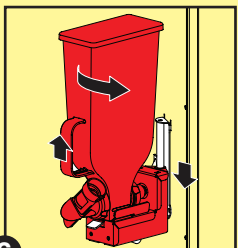
3



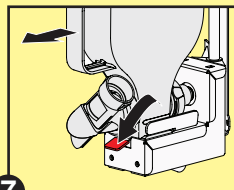
4



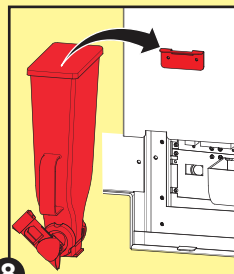
5



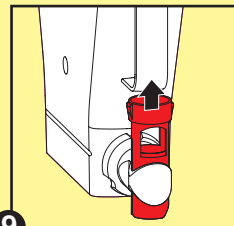
6



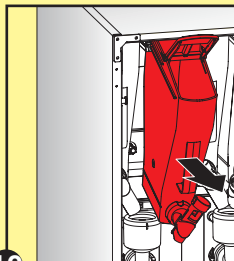
7



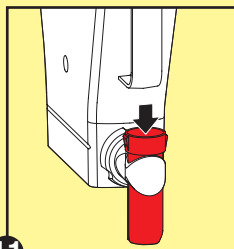
8



9



10



11

# Kleine verzorgingsbeurt (vervolg)

## Reinigen van onderdelen

### Lekbak en bodemplaat

- Verwijder het rooster en het deksel van de lekbak (12).
  - Leeg de lekbak (12).
  - Reinig de lekbak en de onderdelen.
  - Reinig de onderdelen in warm water en reinigingsmiddel en droog de onderdelen af.
-  Droog ook de sensor (12a) in het deksel af.

- Veeg de bodemplaat schoon.

Druk de bodemplaat terug op zijn plaats (13).

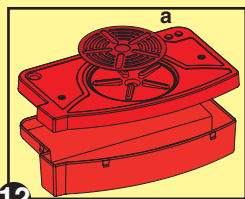
### Koppenplateau

*Geadviseerd wordt een koppenplateau als vervangingsset (hygiëneset) gereed te houden.*

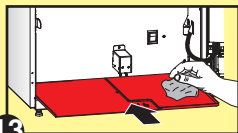
- Verwijder het koppenplateau: Neem het koppenplateau in uw rechterhand (14) en verwijder de corresponderende borgpen (15), aan de achterzijde van het koppenstation met uw linkerhand.
- Reinig het rooster en lekbakje (16) in warm water en reinigingsmiddel en droog de onderdelen af.

## Binnen- en buitenzijde reinigen

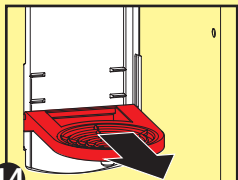
- Reinig deur, binnen- en buitenzijde van de behuizing en bodem met een schone, vochtige doek.



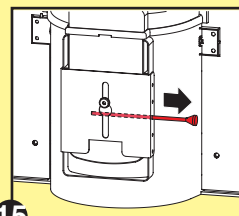
12



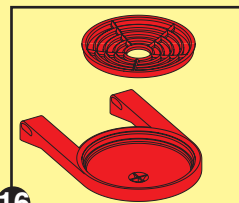
13



14



15



16

## Kleine verzorgingsbeurt (vervolg)

### Montage van gereinigde onderdelen

- Plaats alle onderdelen terug.
- Verplaats, *indien aanwezig*, de ingrediëntcontainer in de zijkant:
  - plaats die in de houder ervan in de zijkant van de machine (17).
  - til de houder met de ingrediëntcontainer op en zwaai die terug op zijn plaats.
  - open het uitgiftemondstuk van de container door de uitgiftepijp omlaag te drukken (18).

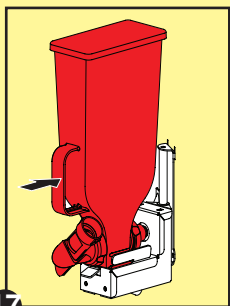


**Gevaar voor brandwonden door heet water. Houd u aan de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing.**

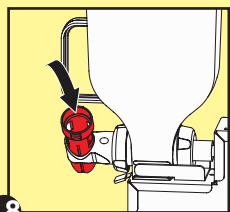
- Houd een lege kan (min. 1,5 l) bij de hand om straks op het kannenplateau te plaatsen.
- Kijk op het display en spoel de machine met behulp van de voorkeuzetoetsen (19).
  - druk toets '1' om de [Spoelen]-functie te openen.
  - sluit de deur en plaats de kan op het kannenplateau (20).
- Volg de aanwijzingen op het display.
- Wacht tot het spoelprogramma is afgesloten.
- Herhaal de spoelprocedure tenminste één keer.
- Druk toets 'Esc' meermaals, tot de machine de programmeermodus verlaat.
- Neem de kan weg en giet hem leeg.

### Laatste controle

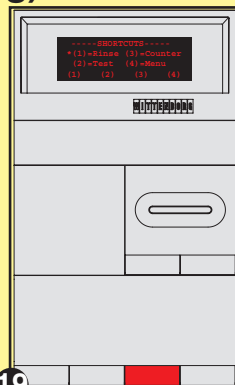
- Reinig de buitenzijde van de machine met een schone, vochtige doek. Reinig ook het kannenplateau.
- Voer een uitgiftetest uit door op een keuzetoets voor een drank met melk en suiker te drukken.



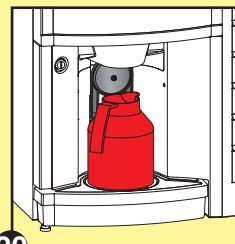
17



18



19



20

# Grote verzorgingsbeurt \*)

## Openen

- Open de deur door de sleutel rechtsom te draaien (1).

## Vul bekervak en ingrediënten

- Vul het bekermagazijn met bekervak (Zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
- Verwijder de lekbak en zet die buiten de machine (2).
- Trek de bodemplaat iets naar voren ter voorkoming van vervuiling (3).

## Instant-ingrediëntcontainers

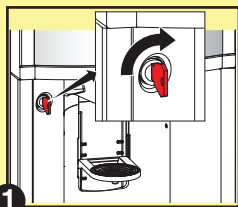
- Als er een ingrediëntcontainer in de zijkant van de machine zit:
  - druk de uitgiftepijp naar boven om de uitgiftemondstuk van de container te sluiten (4).
  - verwijder de container (5) (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
  - hang de container aan de steun en vul de container (6). Laat de container aan de steun hangen (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
- Druk de uitgiftepijpjes naar boven om de uitgiftemondstukken van de andere containers te sluiten (7).
- Trek de ingrediëntcontainers naar voren en vul ze met ingrediënten (8) (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
- Veeg de plank onder de instant-ingrediëntcontainers af met een schone, vochtige doek.
- Laat het uittaatmondstuk gesloten en duw de container terug op zijn plaats.

## Reinigen van onderdelen

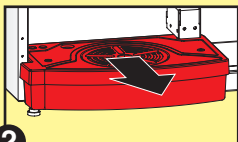
*Geadviseerd wordt een vervangingsset (hygiëneset) gereed te houden, zie de Gebruiksaanwijzing.*

*Laat alle onderdelen die gedemonteerd worden tenminste 15 minuten weken in een emmer met warm water en reinigingsmiddel\*\*.*

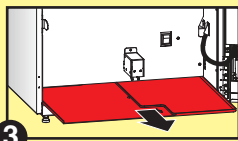
- Zet de machine **uit** met de hoofdschakelaar (9).



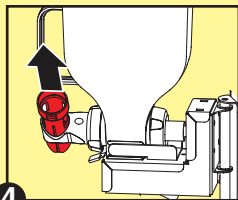
1



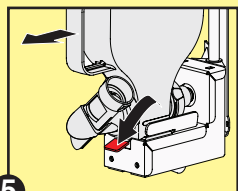
2



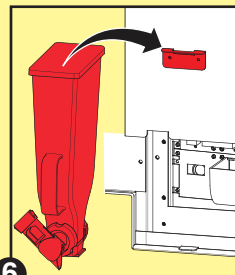
3



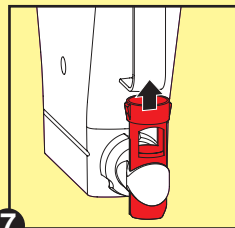
4



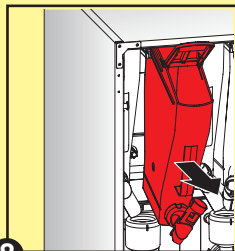
5



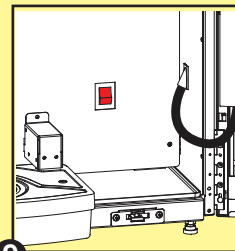
6



7



8



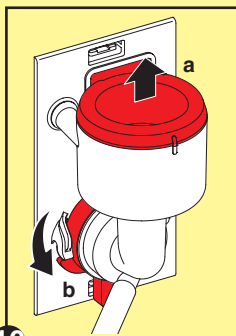
9

\*) Alle te reinigen onderdelen zijn uitgevoerd in een blauwe kleur. Alle te bedienen onderdelen zijn groen.

\*\*) Reinigen: zie de HACCP-richtlijnen.



# Grote verzorgingsbeurt (vervolg)

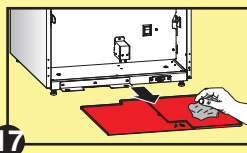
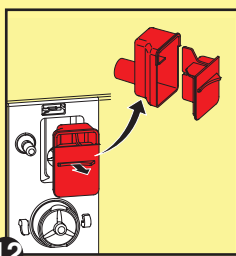
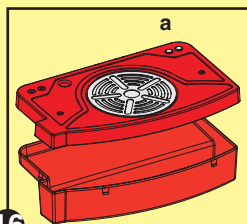
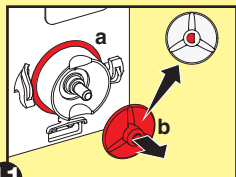
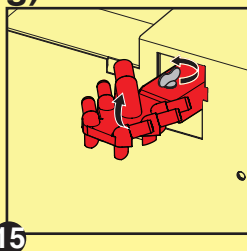


## Instant-ingrediëntmixers

- Verwijder de mengtrechterdeksels (10a).
- Verwijder de mixerhuizen: Maak de borgring los door de ontkoppelingshendel (10b) linksom te draaien, trek de mengtrechter los en laat de slangen zitten.
- Verwijder de dichtingsringen (11a).
- Verwijder de mixerwielen (11b).
- Verwijder en reinig de ventilatie-labyrinthen (12).

## Uitgiftekop

- Verwijder de uitgifteslangen van de uitgiftekop (13).
- Haak het druiprooster uit en verwijder dit met de aftapslang onder de uitgiftekop (14).
- Verwijder de uitgiftekop: draai de vleugelmooier los en til de uitgiftekop eraf (15).
- Demonteer de mengtrechters, slangen, uitgiftekop voordat u de onderdelen gaat weken.



## Lekbak

- Verwijder het deksel van de lekbak (16). Leeg de lekbak.
- Reinig de lekbak en de onderdelen (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).



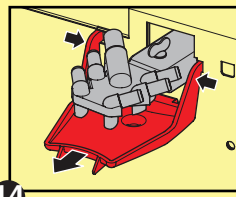
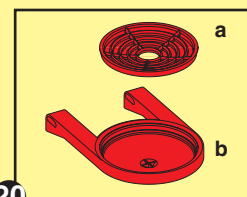
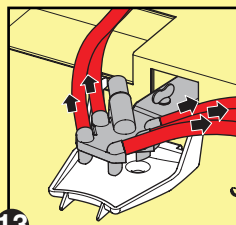
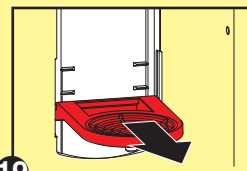
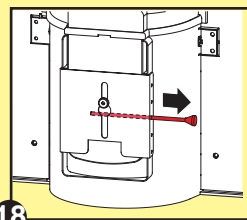
Droog ook de sensor in het deksel af (16a).

## Bodemplaat

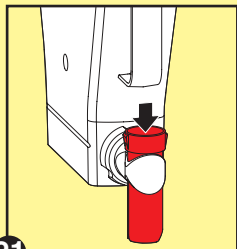
- Verwijder de bodemplaat uit de machine en reinig hem (17).

## Koppenplateau

- Verwijder de borgpen (18) en de koppenplateau (19) (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
- Reinig het complete koppenplateau (20a,b) (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).



# Grote verzorgingsbeurt (vervolg)



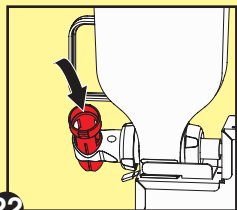
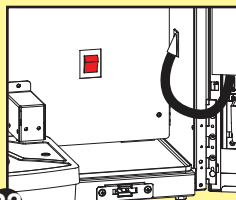
## Binnen- en buitenzijde reinigen

- Reinig deur, binnen- en buitenzijde van de behuizing en bodem met een schone, vochtige doek.
- Spoel alle onderdelen die in de week hebben gestaan, grondig af met warm en schoon water.



Zorg dat er geen vuil of reinigingsmiddel op de onderdelen achterblijft.

- Droog alle onderdelen af met een droge doek.



## Monteren van gereinigde onderdelen

- Monteer alle onderdelen.
- Open de uitgiftemondstukken van de ingrediëntcontainers door de uitgiftepijpjes omlaag te drukken (21)(22).
- Zet de hoofdschakelaar van de machine **aan** (23).

## Spoelen en laatste controle



**Gevaar voor brandwonden door heet water. Houd u aan de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing.**

- Spoel de machine twee keer (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
- Reinig de buitenzijde van de machine met een schone, vochtige doek).
- Voer een uitgiftetest uit door op een keuzetoets te drukken, bijv. koffie met melk en suiker

# HACCP-richtlijnen

## Richtlijnen

- Voor een correct gebruik van de machine moeten minimaal de hieronder beschreven richtlijnen worden opgevolgd. De beheerder draagt hiervoor de verantwoordelijkheid.

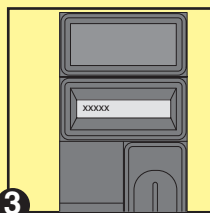
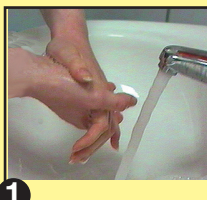
## HACCP-richtlijnen

### Hanteren van ingrediënten

- Let op de hygiëne:
  - was de handen, bij voorkeur met een desinfecterende zeep **(1)**
  - gebruik hygiënische handschoenen
  - raak oppervlakken van onderdelen die met levensmiddelen in aanraking komen na het reinigen niet aan
  - gebruik voor het reinigen altijd een schone doek
  - houd de werkruimte schoon.
- Controleer de verpakking op beschadigingen **(2)**.
- Bewaar de ingrediënten op een droge, koele en donkere plaats.
- Gebruik de verpakking binnen de aanbevolen periode (let op de houdbaarheidsdatum op de verpakking).
- Gebruik altijd eerst de als eerste aangeschafte verpakking.
- Sluit geopende verpakkingen zorgvuldig om de kwaliteit te behouden en om vuil buiten de verpakking te houden.
- Bewaar koffie en ingrediënten gescheiden van reinigingsmiddelen.
- De ingrediëntcontainers moeten regelmatig worden gereinigd (zie *gebruiksaanwijzing*).
- Vul niet meer ingrediënten bij dan benodigd tot aan de volgende reinigingsbeurt.

### Reinigen van de machine

- Neem de reinigingsinstructies zorgvuldig in acht.
- Reinig de machine bij voorkeur aan het eind van de dag.
- Bereid na het reinigen een drank en controleer deze (zie "*Laatste controle*").
- Vul het schoonmaakrapport in.
- Raadpleeg de beknopte gebruiksaanwijzing wanneer het display een foutmelding toont **(3)**.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen reinigingsmiddelen die zijn goedgekeurd voor de levensmiddelenindustrie (licht desinfecterend, bij voorkeur vloeistoffen, tabletten, eventueel korrels.) Gebruik geen poeders.



## HACCP-richtlijnen (vervolg)



### Archiveren

- Noteer bij opening de openingsdatum op de verpakking.
- Noteer de houdbaarheidsdatum van de verpakking waarmee de machine is gevuld.
- Archiveer gebruiks- en onderhoudsrapporten.

### Training

- Maak personeel bekend met HACCP-richtlijnen **(4)**.
- Neem de werkzaamheden aan de machine op in het werkschema.
- Neem contact op met uw servicevertegenwoordiger als u nog vragen heeft.

# Schoonmaakrapport

Verklaring: Deze machine is gereinigd conform de reinigingsinstructies.

[illegible]

| Maandelijkse controle door de beheerder |  |
|-----------------------------------------|--|
| Datum                                   |  |
| Handtekening                            |  |
| Opmerkingen                             |  |

**BEWAAR DEZE KAART BIJ DE GALLERY 310 IN - MACHINE**  
(en archiveer hem, wanneer hij volledig is ingevuld)